

Lesen Sie bitte diese
Gebrauchsanweisung
aufmerksam durch!



Bewahren Sie diese
Gebrauchsanweisung
sorgfältig auf!

DEUTSCH

*Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte sind das Ergebnis langjähriger
Erfahrung in der Konstruktion und Herstellung von
Elektrogeräten zur Pflege und Reinigung im Haushalt und
werden erst nach strengen technischen Prüfungen
freigegeben.*

*Diese Gebrauchsanweisung soll Ihnen helfen, die
Vorzüge dieses Geräts optimal zu nutzen.*

*Befolgen Sie die Tips und Hinweise dieser
Gebrauchsanweisung und Sie werden das Gerät sicher
lange Zeit voller Zufriedenheit verwenden können.*

Gerätebeschreibung

1. Griffteil des Saugschlauches
2. Sprühtaste
3. Tragegriff
4. Ein-/Ausschalttaste
5. Elektronischer Saugkraftregler
6. Reinigungsart-Wähler
7. Motoraggregat
8. Sprühschlauch - Anschlußöffnung
9. Motorschutzgitter
10. Sprühschlauch
11. Saugschlauch-Anschlußstutzen
12. Flüssigkeit-Saugschlauch
13. Schubumsteller zum Wählen
von Wasser oder
Wasser+Reinigungsmittel
14. Außenteil
15. Befestigungshaken des
Motoraggregates
16. Flüssigkeitsstand-Anzeigefenster
17. Staubraum / Schmutzwassertank

Zubehör

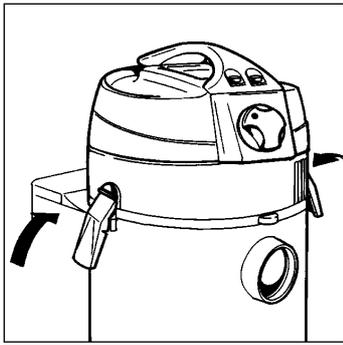
18. Saugschlauch mit Griffteil
19. Große transparente Sprüh-/Saugdüse
20. Kleine transparente Sprüh-/Saugdüse
21. Kombinationsdüse für Teppiche
und Glattböden
22. Fensterreiniger
23. Glattbodeneinsatz
24. Handgriff für die Verlängerungsrohre
25. Mehrzweckdüse
26. Möbelpinsel
27. Fugendüse
28. Verlängerungsrohre
29. PU-Filtersieb zum Naßsaugen
30. Dampfeinsatz mit Bürste
31. Bürste
32. Gummieinfassung
33. Tuchfilter
34. Reinigungsmittel
35. Papieraustauschfilter

1. Sicherheitshinweise

- 1) Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.
- 2) Das in Funktion gesetzte Gerät enthält Dampf unter Druck: Eine nicht sachgemäße Anwendung kann gefährlich sein. Das Gerät eignet sich für die Anwendung im Haushalt, im Garten-, Hobby- und Do-it-yourself Bereich, wie aus dem Handbuch hervorgeht. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung ab für eventuelle Schäden, die durch eine nicht sachgemäße Anwendung des Gerätes verursacht werden.
- 3) Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- 4) Prüfen Sie vor dem Anschluß des Gerätes, ob die Netzspannung mit der auf dem Typen-Leistungsschild - am Motorblock unter dem Tragegriff angebracht - übereinstimmt.
- 5) Schließen Sie das Gerät nur an eine einwandfrei geerdete Schutzkontaktsteckdose mit einer Mindestabsicherung von 10A an.
- 6) **Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht; halten Sie Kinder und Personen, die mit dem Betrieb nicht vertraut sind, fern.**
- 7) **Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit dem Dampf. Die erhöhte Temperatur kann ernsthafte Verbrennungen verursachen. Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf Personen oder Tiere oder auf Geräte und Oberflächen, die nicht hitzebeständig sind.**
- 8) **Richten Sie den Dampfstrahl nie auf Personen oder Haustiere oder auf Oberflächen oder Gegenstände, die nicht temperaturbeständig sind.**
- 9) Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf das Gerät selbst. Bevor Sie mit dem Dampfreiniger elektrische betriebene Geräte oder Haushaltsgeräte wie elektrische Backöfen, Kühlschränke, Abzugshauben, usw. reinigen, unterbrechen Sie den Netzanschluß. Bevor Sie die Geräte wieder anschließen, warten Sie bis diese vollständig trocken sind, da Wasserreste einen Stromschlag verursachen könnten.
- 10) Vermeiden Sie, daß das heiße Wasser bzw. der Dampf mit der Haut in Berührung kommt. Die hohen Temperaturen könnten gefährliche Verbrennungen verursachen.
- 11) Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
- 12) Reinigen Sie das Gerät auf keinen Fall mit Terpentin oder anderen Lösungsmitteln. Verwenden Sie ausschließlich Wasser und einen handelsüblichen Flüssigreiniger.
- 13) Geben Sie kein Reinigungsmittel in den Wassertank (Dampf-Funktion). Benutzen Sie ausschließlich Wasser.
- 14) Achten Sie darauf, daß das Netzkabel beim Arbeiten nicht überfahren wird, da dies die Leitungsisolierung beschädigen könnte.
- 15) Ziehen Sie zum Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose nicht am Netzkabel oder direkt am Gerät.
- 16) Achten Sie darauf, daß das Netzkabel weder in Türen eingeklemmt noch über scharfe Kanten gezogen wird. Verwenden Sie das Gerät nicht auf heißen Oberflächen.
- 17) Saugen Sie keine brennenden Streichhölzer, Zigarettenstummel oder Asche ab.
- 18) Saugen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten ab.
- 19) Vermeiden Sie, harte bzw. schneidende Gegenstände abzusaugen, die den Papieraustauschfilter oder das Gerät beschädigen könnten. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Absaugen von Nägeln, Nadeln, Schrauben, Münzen oder Metallgegenständen.
- 20) Bevor Sie das Gerät einschalten, vergewissern Sie sich, daß die entsprechenden Filter richtig eingesetzt sind.
- 21) Bevor Sie das Gerät nach dem Gebrauch wegstellen, entleeren Sie den Sprühschlauch durch Drücken auf die Sprühtaste (2) und ziehen Sie dann den flexiblen Saugschlauch (13) und den Sprühschlauch (10) heraus.
- 22) Prüfen Sie regelmäßig den Zustand der Luftablaßfilter, falls erforderlich, wechseln Sie sie aus.
- 23) Setzen Sie das Filtersieb zum Naßsaugen nach dem Auswaschen erst wieder ein, wenn es vollkommen trocken ist.
- 24) Bei Reinigungsarbeiten auf Treppen ist besondere Vorsicht angesagt.
- 25) Das Gerät darf keinen Witterungseinflüssen (Regen, Frost, Sonne usw.) ausgesetzt werden.
- 26) Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Verdacht auf einen Defekt besteht. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind. Ist das Gerät gefallen, hat es im Freien gestanden, ist es naß geworden oder wurde es in Wasser getaucht, lassen Sie es von einer autorisierten Kundendienststelle prüfen.
- 27) Für Reparaturen und bei Ersatz des Netzkabels bei Beschädigung wenden Sie sich bitte ausschließlich an den Vertragskundendienst, um die Funktionstüchtigkeit Ihres Geräts unverändert beizubehalten und damit Gültigkeit der Garantie nicht verfällt.

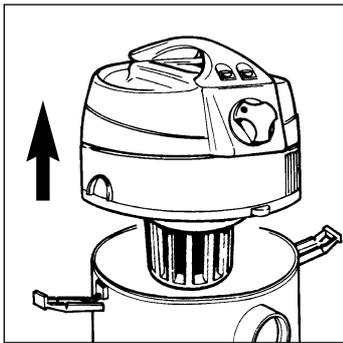
BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF

Technische Verbesserungen im Rahmen der Weiterentwicklung vorbehalten. Dieses Gerät entspricht der EWG-Richtlinie 73/23 und 93/68 CEE und der Richtlinie 89/336 CEE in Bezug auf die elektromagnetische Kompatibilität.

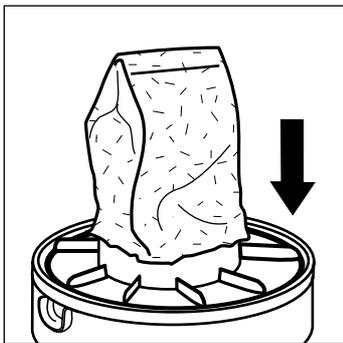


2. Zusammenbau des Geräts

Die Befestigungshaken nach außen ziehen und das Motoraggregat lösen.



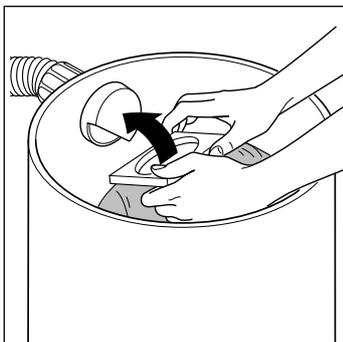
Das Motoraggregat am Tragegriff anheben, die Zubehörteile aus dem Gerät nehmen und die Zubehörteile dann entsprechend den auszuführenden Reinigungsarbeiten anbringen.



3. Staubsauger - Funktion

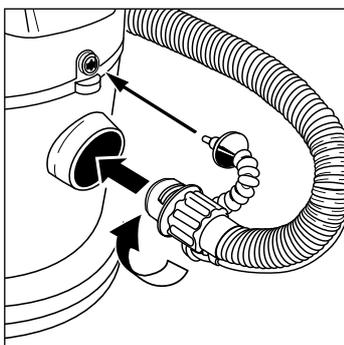
Dieses Gerät ist vor allem ein leistungsstarker und vielseitiger Staubsauger.

Vergewissern Sie sich, daß der Motorschutz-Tuchfilter (33) am Schwimmerkorb angebracht ist.



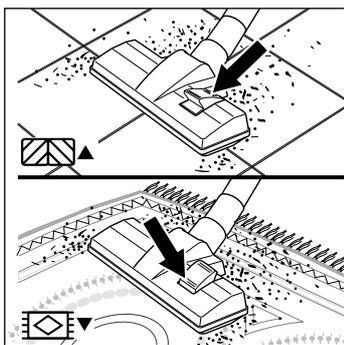
Den Papieraustauschfilter mit großem Fassungsvermögen (35) im Staubbehälter einsetzen und die Pappscheibe am inneren Teil der Ansaugöffnung aufstecken.

Achtung: Saugen Sie mit dem Papier- oder Tuchfilter keine Flüssigkeit auf!



Den Saugschlauch in die Ansaugöffnung des Geräts stecken und den Anschlußstutzen durch Drehen nach rechts festschrauben.

Den Sprühschlauch (10) anbringen (obwohl er zum Trockensaugen nicht notwendig ist), um zu verhindern, daß er bei den Saugarbeiten stört. Ein Ende des Verlängerungsrohrs am Griffteil einstecken und die Zubehörteile, je nach auszuführenden Saugarbeiten, am anderen Ende anbringen.

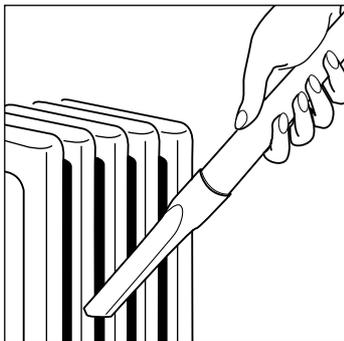


3.1 Staubsauger - Zubehörteile

Kombinationsdüse für Teppiche und Glattböden

Die Kombinationsdüse ermöglicht eine gründliche Reinigung der Glattböden, Teppiche und Teppichböden.

Für Saugarbeiten auf Glattböden die Umstell-Fußtaste auf das Symbol () drücken, d.h. die Bürsten sind ausgefahren. Bei Saugarbeiten auf Teppichen und Teppichböden drücken Sie hingegen die Umstell-Fußtaste auf das Symbol (), d.h. die Bürsten sind eingefahren.



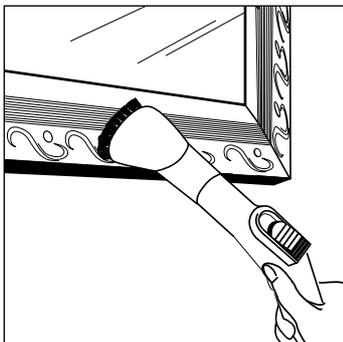
Fugendüse

Die Fugendüse eignet sich zum Absaugen von Brotkrumen, Staub und kleinen Schmutzpartikeln sowie für Saugarbeiten an schwer zugänglichen Stellen, wie hinter Heizkörpern, im Fahrzeuginneren, Ecken, Winkel, usw.



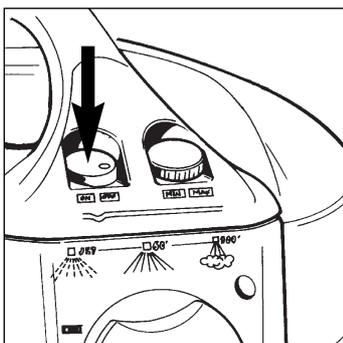
Mehrzweckdüse

Die Mehrzweckdüse eignet sich zum Reinigen von Polstermöbeln, Stoffbezügen, Autositzen, Gardinen, Vorhängen, usw.



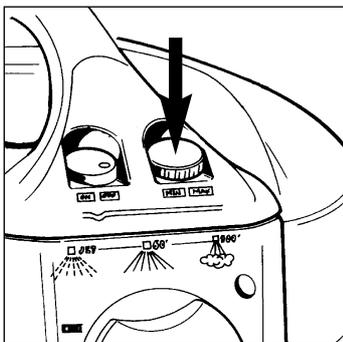
Möbelpinsel

Der Möbelpinsel eignet sich zum Entstauben von Stoffbezügen, Möbeln, Büchern, Vorhängen, Kleidern und Bilderrahmen.



Sind die entsprechenden Zubehörteile am Saugschlauch angebracht, den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät nur durch Drücken der Saugfunktions-Ein/Ausschalttaste (4) einschalten.

Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie wieder die Ein/Ausschalttaste.

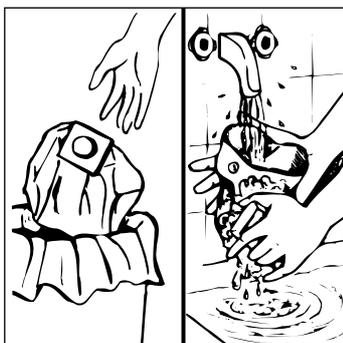
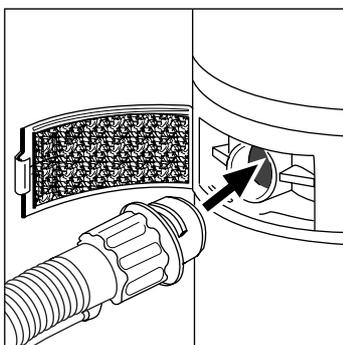


Ihr Gerät ist mit einem elektronischen Saugkraftregler ausgestattet und die Saugkraft kann je nach Gewebart oder Schmutzanteil geregelt werden, bevor es eingeschaltet wird, sollte der Saugkraftregler (5) auf die niedrigste Leistungsstärke eingestellt werden.

Volle Leistungsstärke: Für Saugarbeiten bei hartnäckigem Schmutz (Steinchen, Erde, usw.) auf Glattböden, textilen Bodenbelägen und langflorigen Teppichböden, in Ecken, an Rändern, usw.

Mittlere Leistungsstärke: Bei dieser Leistungsstärke läuft das Gerät energiesparend und geräuschärmer. Ideal für die täglichen Saugarbeiten auf Glattböden und Teppichböden.

Niedrige Leistungsstärke: Für problemlose Saugarbeiten auf empfindlichen und leichten Materialien, wie etwa dünnen Stoffbezügen, wobei das Festsaugen der Düse am Stoff verhindert wird.



Blasdüse

Die Abluftöffnung kann auch zu einer starken Blasdüse umfunktioniert werden, dadurch können z.B. Terrassen von Laub oder Erde befreit, schwer zugängliche Ecken gereinigt werden, usw. Zum Öffnen des am Motoraggregat angebrachten Abluftgitters den entsprechenden Hebel nach außen ziehen und dann den Anschlußstutzen des Saugschlauchs in die Abluftöffnung stecken. Das Gerät nur durch Drücken der Saugfunktions-Ein/Ausschalttaste (4) einschalten.

3.2. Auswechseln und Reinigen der Papier- Tuchfilter

Bei Einsatz des Geräts als Staubsauger den Motorschutzpapierfilter (35) in regelmäßigen Abständen auswechseln; der Motorschutz-Tuchfilter (33) kann hingegen regelmäßig in Seifenwasser gewaschen werden.

Der Tuchfilter muß beim Einsetzen vollkommen trocken sein!

Falls das Gerät zum Saugen von besonders feinem Staub, wie z.B. Asche, Puder, Mörtelstaub, usw. eingesetzt wird, können sich die Poren des Papier- oder Tuchfilters verstopfen, die Filter scheinen dann zwar sauber zu sein, ihre Saugfähigkeit aber ist durch die verringerte Luftdurchlässigkeit gemindert.

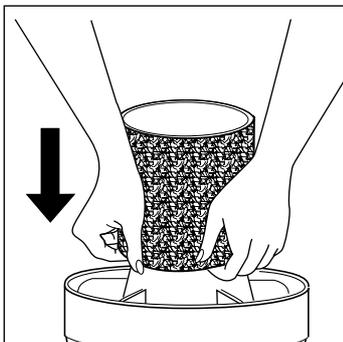
In diesem Fall empfiehlt es sich, nach dem Saugen den Papierfilter zu wechseln, bzw. den Tuchfilter auszuwaschen.



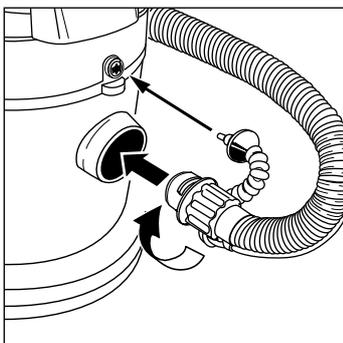
4. Naßsauger-Funktion

Diese Funktion ist für jene Notfälle geeignet, wobei Flüssigkeiten von einer Fläche abgesaugt werden sollen.

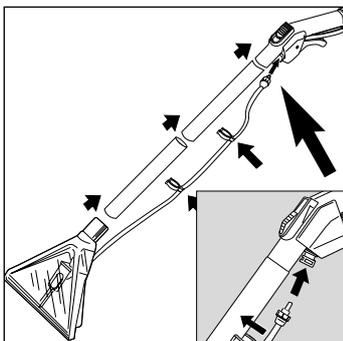
Zum Beispiel: Wasser aus verstopften Wasch- und Spülbecken saugen oder kleinere Überschwemmungen angehen (Waschmaschine, Geschirrspüler, Keller, usw.). Achten Sie dabei darauf, daß das Gerät selbst nicht mit dem Wasser in Berührung kommt.



Das Motoraggregat durch nach außen ziehen der Befestigungshaken lösen (siehe "Zusammenbau des Geräts"), das Motoraggregat anheben und das PU-Filtersieb zum Naßsaugen (29) am Motorschutzgitter anbringen.



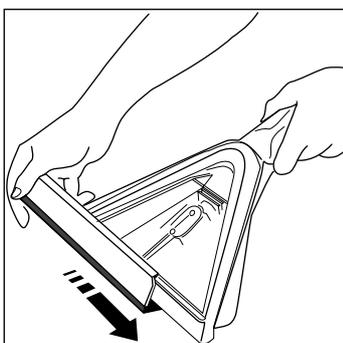
Das Motoraggregat wieder am Gehäuse befestigen, den Saugschlauch in die Ansaugöffnung des Geräts stecken und den Anschlußstutzen durch Drehen nach rechts festschrauben. Den Sprühschlauch (10) in die Anschlußöffnung am Motoraggregat tief einstecken.



4.1 Naßsauger - Zubehörteile

Große transparente Sprüh-/Saugdüse (19)

Die große transparente Sprüh-/Saugdüse eignet sich zum Absaugen von Flüssigkeiten auf Glattböden, Teppichen und Teppichböden. Die große transparente Sprüh-/Saugdüse am Ende des Verlängerungsrohrs anbringen, den bereits an der Sprüh-/Saugdüse befestigten Sprühschlauch mit den Schlauchhaltern an den Verlängerungsrohren befestigen. Den Sprühschlauch dann am Griffteil des Saugschlauchs tief einstecken.

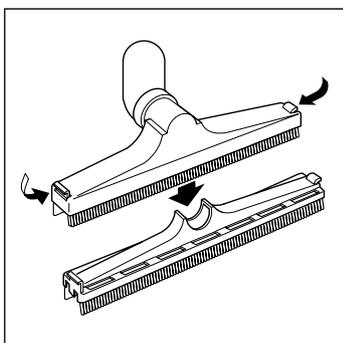


Glattbodeneinsatz (23)

Zum Absaugen von Flüssigkeiten auf Glattböden muß auch der entsprechende Glattbodeneinsatz angebracht werden. Der Glattbodeneinsatz wird vorsichtig in die Führung der Sprüh-/Saugdüse eingeschoben, um das Ausgleiten beim Arbeiten zu vermeiden.

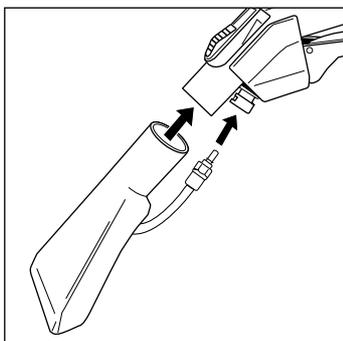
Fugendüse (27)

Die Fugendüse eignet sich zum Absaugen von Flüssigkeiten aus schwer zugänglichen Stellen oder zum Absaugen von Wasser aus verstopften Spül- oder Waschbecken.



Bürste mit Gummieinfassung für Flüssigkeiten (31+32)

Die Gummieinfassung in die Bürste einsetzen und hineindrücken, bis sie einschnappt. Zum Entfernen die beiden Tasten am Rand der Einfassung nach unten drücken.



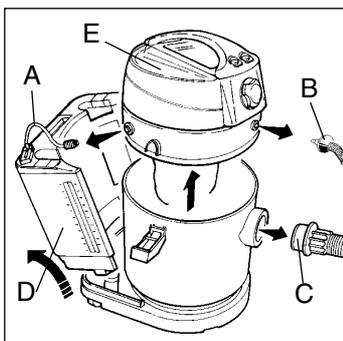
Kleine transparente Sprüh-/Saugdüse (20)

Die kleine transparente Sprüh-/Saugdüse eignet sich zum Aufsaugen von versehentlich verschütteten Flüssigkeiten auf Stoffbezügen, Sofas, Möbel, usw.

Die Sprüh-/Saugdüse direkt am Griffteil des Saugschlauchs anbringen. Den Sprühschlauch am Griffteil des Saugschlauchs tief einstecken.

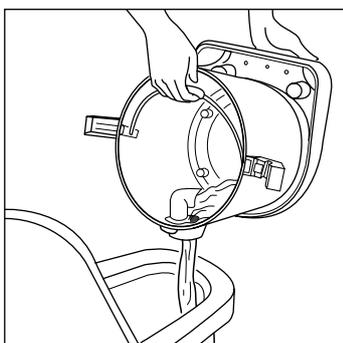
Das Gerät nur durch Drücken der Saugfunktions-Ein/Ausschalttaste einschalten.

Achtung! Ist der Schmutzwassertank des Geräts voll, wird die Saugfunktion automatisch durch eine Sicherheitsvorrichtung unterbrochen. In diesem Fall das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Dose ziehen und den Schmutzwassertank entleeren.



4.2 Entleeren des Schmutzwassertanks

Zum Entleeren des Schmutzwassertanks lösen Sie nacheinander: den Flüssigkeit-Saugschlauch (A), den Sprühschlauch (B), den Saugschlauch-Anschlußstutzen (C), das Außenteil (D) und das Motoraggregat des Geräts (E).

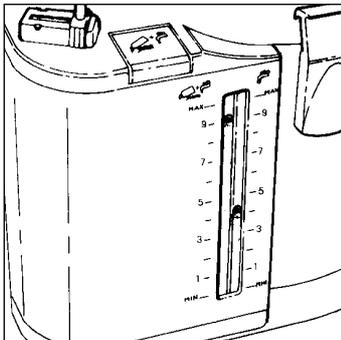
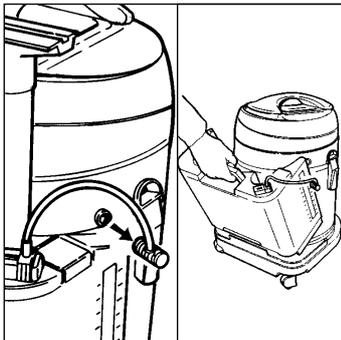


Ein praktischer Griff erleichtert das Entleeren des Tanks.



HINWEIS

Wurde der zu behandelnde textile Bodenbelag zuvor mit anderen als mit den mitgelieferten Reinigungsmitteln gewaschen, kann es zu einer starken Schaumbildung im Schmutzwassertank kommen. Sollte der Schaum aus dem Geräteoberteil austreten, das Gerät sofort ausschalten und den Schmutzwassertank entleeren. Verwenden Sie ausschließlich das originale, nicht schäumende Reinigungsmittel.



5. Extraktionswäsche-Funktion

Beim Extraktionswäschesystem wird die Reinigungslösung (Wasser + Reinigungsmittel) aufgesprüht und im selben Arbeitsgang wieder aufgesaugt. Die Lösung selbst wird extrahiert, und mit ihr verschwindet auch der Schmutz, wodurch eine optimale Reinigung sämtlicher Oberflächen gewährleistet wird.

Achtung! Vergewissern Sie sich, daß die zu behandelnden Textilien und Oberflächen farbecht und für die Extraktionswäsche geeignet sind. Im Zweifelsfall vorher an einer nicht sichtbaren Stelle des Teppichs oder der zu reinigenden Oberfläche testen und abwarten, bis die behandelten Stellen vollkommen trocken sind.

Werden andere als die mit dem Gerät mitgelieferten Reinigungsmittel verwendet (z.B. Geschirrspülmittel, Haarshampoo, Seifen im allgemeinen), übernimmt die Herstellerfirma keine Haftung für eventuelle Schäden an Teppichen, Teppichböden, Polstermöbeln, Stoffbezügen, usw.

Gehen Sie bezüglich der Ausstattung des Gerätes und der Zubehöerteile vor wie unter Abschnitt 4 und 4.1 (Naßsaugerfunktion) beschrieben.

5.1 Auffüllen des Tanks

Der Außenteil (14) besteht aus zwei Tanks: einer enthält eine Reinigungsmittellösung aus Reinigungsmittel und Wasser für die Reinigungsfunktion, der andere enthält reines Wasser für die Nachspülfunktion oder die Dampfreinigung.

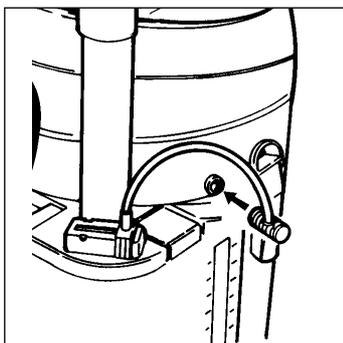
Den Tank aushaken und anhand des Griffteils hochheben, nachdem Sie den Flüssigkeit-Saugschlauch (12) herausgezogen haben.

Den Tank mit dem Wasserhahn-Symbol auf der Klappe mit ca. 2,5 l Wasser bis zum Zeichen Max auf dem Wasserstand-Anzeigefenster auffüllen.

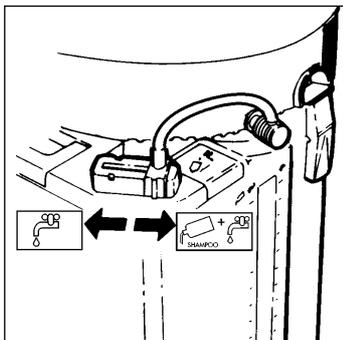
Den Tank mit dem Wasserhahn + Reinigungsmittel-Symbol auf der Klappe (ca. 3 l Fassungsvermögen) folgendermaßen auffüllen: unter Bezugnahme des Wasserstand-Anzeigefenster mit Wasser auffüllen, bis die linke Wasserstand-Anzeigekugel die Stufe 9 erreicht.

Das Reinigungsmittel hinzufügen, bis die Kugel die Stufe Max erreicht.

Achtung: Dieses Verhältnis gilt nur für die Verwendung von **originem Reinigungsmittel**, andernfalls übernimmt der Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden an Stoffbezügen oder am Gerät selbst, die durch andere Reinigungsmittel verursacht werden. Richten Sie sich auf **jeden Fall nach dem auf der Reinigungsmittelflasche angegebenen Verhältnis** und verwenden Sie das **eigene schaumhemmende Reinigungsmittel**.



Schließen Sie die Klappen und setzen Sie die Außeneinheit wieder in ihren Sitz, den Saugschlauch (12) am Gerät anbringen, indem Sie ihn hineindrücken.

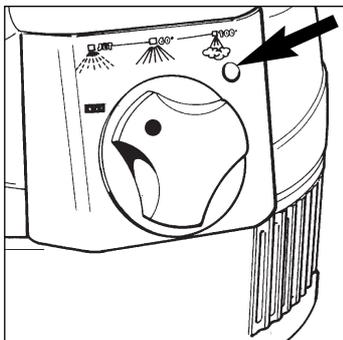


5.2 Kaltwasserreinigung

Die Kaltwasserreinigung eignet sich besonders für die Reinigung von empfindlichen Glattböden, die mit Wachs behandelt worden sind und jegliche Art von textilem Bodenbelag (Teppiche, Teppichboden).

Bringen Sie die für die gewünschte Reinigungsart notwendigen Zubehörteile am Gerät an.

Stellen Sie den Schubumsteller (13) auf die Position Wasser + Reinigungsmittel, so dass die Reinigungsmittellösung aufgesprüht wird.



Drehen Sie den Reinigungsart-Wähler (6) von der Position OFF auf JET, dabei wird automatisch eine Anzeigelampe aufleuchten, welche anzeigt, dass das Gerät für die Extraktionsreinigung bereit ist.

Achtung:**Betriebsgeräusch des Geräts**

Nachdem Sie das Gerät zusammengebaut und mit seinen Zubehörteilen ausgestattet haben, schalten Sie es ein. Einige Sekunden lang wird das Betriebsgeräusch ansteigen, was nicht auf einen Defekt des Geräts zurückzuführen ist, sondern auf das erstmalige Eintreten des Wassers in seinen Umlauf. Sollte das erhöhte Betriebsgeräusch länger als 15 Sekunden andauern, kontrollieren Sie, ob der Saugschlauch korrekt am Motorblock befestigt ist.

Ist das ganze Wasser im Wassertank verbraucht, erhöht sich das Betriebsgeräusch erneut. In diesem Fall schalten Sie das Gerät aus und fahren mit dem Auffüllen des Wassertanks fort, wie im entsprechenden Kapitel dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.

ACHTUNG: Das erhöhte Betriebsgeräusch der Pumpe dient als Warnsignal, welches anzeigt, daß der Wassertank leer ist.

5.3 Nachspülen

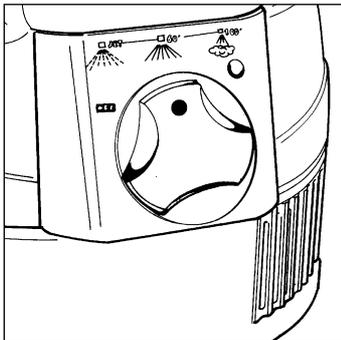
Nachdem die Reinigung mit dem Reinigungsmittel abgeschlossen ist, kann man eventuell zur Nachspül-Funktion übergehen. Durch die Abgabe von reinem Wasser können allfällige Reinigungsmittelreste von der behandelten Oberfläche entfernt werden.

Das Nachspülen empfiehlt sich, wenn Reinigungsmittelrückstände schwer zu entfernen sind (wie auf textilen Oberflächen).

Statten Sie das Gerät für das Nachspülen mit denselben Zubehörteilen der Extraktionswäsche aus.

Den Schubumsteller (13) auf die Position nur Wasser () stellen.

Behandeln Sie die Oberfläche nach dem Prinzip der Extraktionswäsche.

**5.4. Warmwasserreinigung mit Reinigungsmittel**

Die Warmwasserreinigung eignet sich besonders bei hartnäckigem Schmutz, für die Reinigung von nicht mit Wachs behandelten Glattböden, wie Keramik, Fliesen im Allgemeinen und Linoleum.

Mit dem entsprechenden Zubehörteil eignet sie sich auch für die Reinigung von Spiegeln und Fenstern.

Statten Sie das Gerät mit dem für die gewählte Reinigungsart entsprechendem Zubehörteil aus.

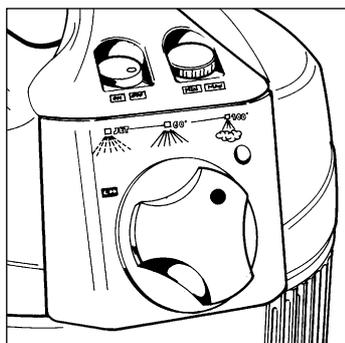
Stellen Sie den Schubumsteller (13) auf die Position Wasser + Reinigungsmittel, so dass die Reinigungsmittellösung aufgesprüht wird.

Drehen Sie den Reinigungsart-Wähler auf die Position 60°, warten Sie ca. 1 Minute und dann steht Ihnen schon ein starker Warmwasserstrahl zur Verfügung, der auch den hartnäckigsten Schmutz beseitigt.

TIP: bei besonders hartnäckigem Schmutz gehen Sie am besten wie folgt vor:

- Beginnen Sie mit der Funktion Staub-/Festkörpersauger, nach den im entsprechenden Kapitel angeführten Anweisungen;
- Statten Sie das Gerät für die Extraktionsreinigung aus und gehen Sie dann bei der Reinigung der Oberflächen wie folgt vor:
 - Den Schubumsteller (13) auf die Position Wasser + Reinigungsmittel stellen;
 - Drehen Sie den Reinigungsart-Wähler auf die Warmwasserposition (60°) und betätigen Sie die Sprühtaste (2), um die Reinigungsmittellösung auf die zu behandelnde Oberfläche zu sprühen;
 - Warten Sie eine oder zwei Minuten, damit die Reinigungsmittellösung tief einwirken kann;
 - Betätigen Sie die Saugtaste (4) und fahren Sie über die behandelte Oberfläche, indem Sie nur die Saugfunktion benutzen (und nicht die Sprühtaste betätigen);
 - Gehen Sie beim Nachspülen vor, wie unter dem Kapitel 5.3. beschrieben wird.

HINWEIS: Um unnötigen Energieverbrauch vorzubeugen, schalten Sie den Kessel nur für die Dauer der Heisswasser- oder Dampffunktionsbetätigung ein. Der Kessel darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn der Tank ohne Wasser ist.



5.5 Dampfreinigung

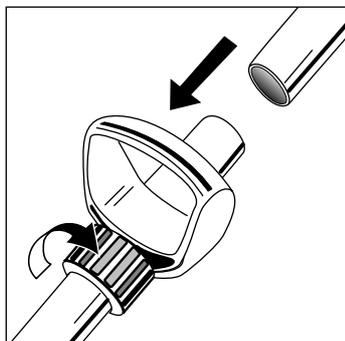
Die Dampf-Extraktionsreinigung ermöglicht die beste hygienische Reinigung von nicht empfindlichen Glattböden, die nicht mit Wachs behandelt wurden (wie Keramikböden, Fliesen im allgemeinen und Linoleum) und für die Reinigung von Glasoberflächen.

Bringen Sie die für die gewünschte Reinigungsart notwendigen Zubehörteile am Gerät an. Den Schubumsteller (13) auf die Position nur Wasser stellen und den Reinigungsart-Wähler (6) in der Position 100° auf das Symbol (☁) drehen.

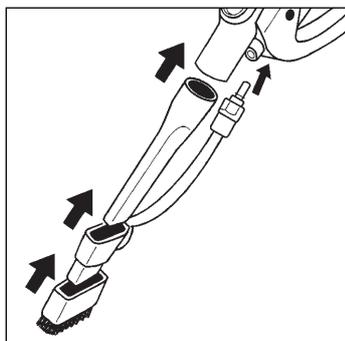
Nach etwa zwei Minuten wird Dampf ausgestoßen, behandeln Sie die Oberfläche nach dem Prinzip der Extraktionswäsche. Um die Dampffunktion abzuschalten, bringen Sie den Schalter (6) in die OFF - Position.

HINWEIS! Bevor der Dampf ausgestoßen wird, wird etwas Wasser auslaufen, das bedeutet nicht, daß das Gerät defekt ist, sondern ist ein vollständig normaler Vorgang.

TIP: Sind die zu behandelnden Oberflächen besonders groß, kann der mit dem Symbol Wasser + Reinigungsmittel gekennzeichnete Tank der Außeneinheit nur mit Wasser aufgefüllt werden, dadurch wird die Autonomie des Geräts verlängert. Umgekehrt für die Extraktionswäsche mit Reinigungsmittel.

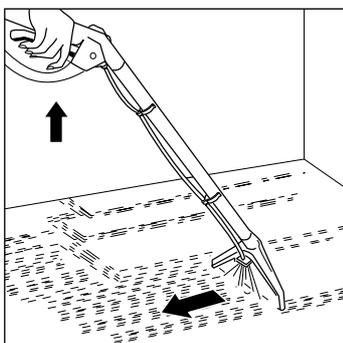


Bringen Sie die Verlängerungsrohre (28) am Griffteil an, am anderen Ende befestigen Sie die für die auszuführende Reinigungsarbeit notwendigen Zubehörteile. Das Handhaben mit den Verlängerungsrohren wird durch den Handgriff (24) erleichtert.



Fugendüse + Dampfeinsatz mit Bürste (27) + (30)

Die Fugendüse ermöglicht zusammen mit dem Dampfeinsatz und der Bürste das leichte Reinigen von Fliesenfugen, Heizkörpern, Sanitäreinrichtungen und jeder anderen schwer zugänglicher Stelle.



5.6 Prinzip der Extraktionswäsche

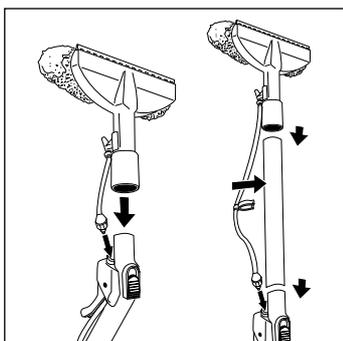
Das Prinzip der Extraktionswäsche mit Kaltwasser oder Dampf funktioniert folgendermaßen:

- Durch Drücken auf die Sprühtaste (2) wird die Reinigungsmittellösung oder der Dampf auf die zu reinigende Oberfläche gesprüht und im gleichen Arbeitsgang wieder aufgesaugt, indem die entsprechende Taste betätigt wird, die Düse wird dabei vor und zurück bewegt.
- um den Schmutz vollkommen zu entfernen, wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, ohne die Sprühtaste zu betätigen. Die Oberfläche ist nach der Behandlung fast trocken und der Schmutz entfernt.



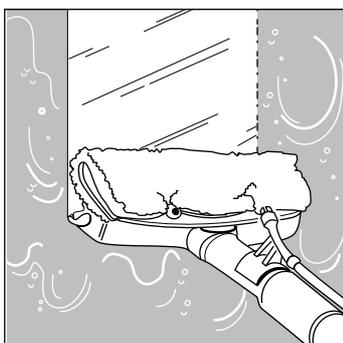
5.7 Reinigung von Fensterscheiben

Der Fensterreiniger ist ein praktisches Zubehörteil für die Reinigung der Glasflächen.



Der Fensterreiniger kann direkt am Griffteil des Saugschlauchs angebracht werden, man kann aber auch die Verlängerungsrohre verwenden, falls die Arbeit dadurch erleichtert wird.

In diesem Fall bringen Sie den längeren Sprühschlauch an und befestigen ihn mit den Schlauchhaltern an den Verlängerungsrohren.



Die Fensterscheiben können mit Kaltwasser oder mit Dampf gereinigt werden. In allen Fällen gehen Sie wie folgt vor: Das Wasser oder den Dampfstrahl aufsprühen und mit dem Schwammteil nachwischen, anschließend den Fensterreiniger umdrehen und mit dem Abstreifgummi die Oberfläche trocknen und gleichzeitig den gelösten Schmutz aufsaugen.

Achtung! Bei niederen Temperaturen ist es ratsam, die Scheibe mit einem leichten Dampfstrahl anzuwärmen, um das Zerschlagen durch eine plötzliche Temperaturschwankung zu vermeiden.

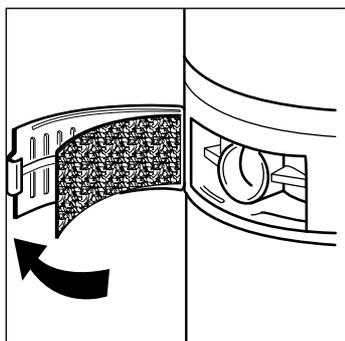


6. Reinigung und Wartung des Geräts

Achtung! Vor sämtlichen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät muß stets der Stecker aus der Steckdose gezogen werden!

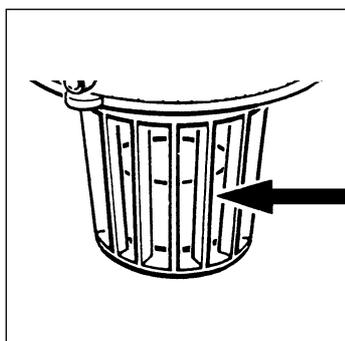
Nach dem Einsatz des Geräts für die Extraktionswäsche oder als Naßsauger empfiehlt es sich aus hygienischen Gründen die Zubehörteile durchzuspülen. Zu diesem Zweck schalten Sie das Gerät ein und saugen einige Liter Frischwasser auf. Auf diese Weise werden sowohl die Zubehörteile als auch der Saugschlauch gereinigt.

Entleeren Sie den Schmutzwassertank nach jedem Gebrauch des Geräts (siehe Abschnitt 4.2). Nach dem Entleeren und Ausspülen des Schmutzwassertanks das zum Naßsaugen notwendige PU-Filtersieb (29) entnehmen, unter fließendem Wasser auswaschen und vor dem erneuten Einsetzen gut trocknen lassen. Um eine lange Lebensdauer der Filter zu gewährleisten, bewahren Sie sie stets in trockener Umgebung auf, ansonsten verlieren sie, aufgrund ihrer besonderen Beschaffenheit, ihre Wirksamkeit.

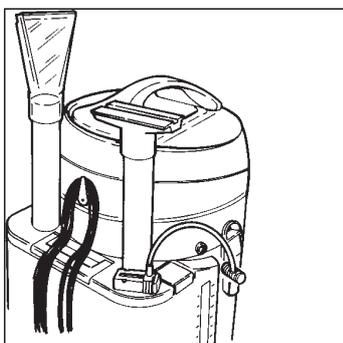


Wechseln Sie regelmäßig den Abluftfilter, der sich innen am Abluftgitter des Motoraggregats befindet.

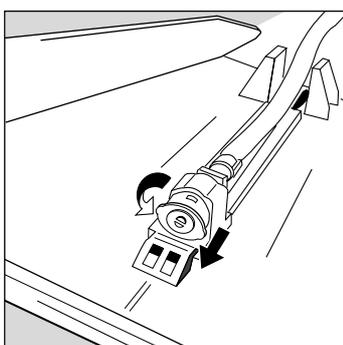
Zum Öffnen des Abluftgitterdeckels den entsprechenden Hebel nach außen ziehen.



Prüfen Sie regelmäßig, ob sich der Schwimmer im Motorschutzgitter einwandfrei bewegen kann.

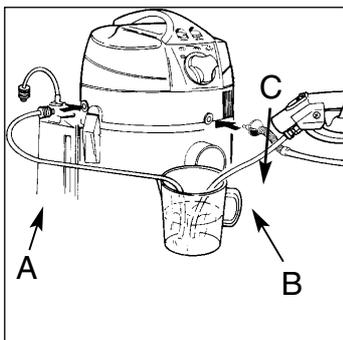


Zum Aufbewahren des Geräts das aufgewickelte Netzanschlußkabel an den Haken hinter dem Motoraggregat hängen (überprüfen Sie es auf eventuelle Beschädigungen oder Abnutzungen).



Kopfdüsen-Reinigung der transparenten Sprüh-/Saugdüsen

Sollten die Kopfdüsen der großen oder kleinen transparenten Sprüh-/Saugdüsen verstopft sein, entfernen Sie die Ursache der Verstopfung, indem Sie die Kopfdüse nach links drehen und herausnehmen. Spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab und setzen sie wieder ein.

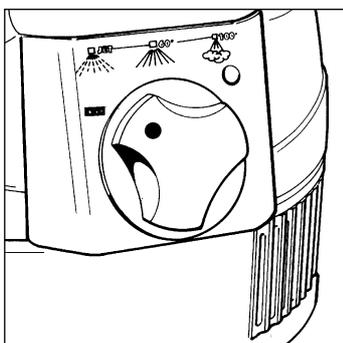


6.1 Entkalken des Dampferzeugers

Nach 8-10 Anwendungen des Geräts als Dampfreiniger ist die Reinigung mit einem Entkalker ratsam, da eine Kalkansammlung den Betrieb des Geräts beeinträchtigen kann. Füllen Sie einen Behälter mit 1 Liter Wasser und fügen Sie 125ml Kalkentferner (Zitronensäure) hinzu, kurz vermischen.

Verbinden Sie die mitgelieferten Schläuche (A) und (B), den Schlauch (A) mit der Ansatzöffnung am Motoraggregat, den Schlauch (B) mit der Ansatzöffnung auf dem Griffteil am Saugschlag, setzen Sie den Sprühschlauch in seine Ansatzöffnung (C).

Den Reinigungsart-Wähler auf die Position OFF Kaltwasser-Reinigung einstellen und das Gerät laufen lassen, indem Sie mit Hilfe der speziellen Klemme ca. 30 Minuten lang ununterbrochen auf die Sprühtaste drücken. Anschließend nur mit Wasser weitere 10 Minuten nachspülen.



HINWEIS: Das Entkalken nur ausführen, wenn das Gerät kalt ist.

7. Garantie

Für eventuelle Reparaturen oder bei anfallenden Bedarf von Ersatz- oder Zubehörteilen, wie Filter, Reinigungsmittel, usw. wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an die autorisierte Kundendienststelle.

Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und -ersatzteile.

Nur dadurch kann die dauerhafte Betriebstüchtigkeit Ihres Geräts und die Gültigkeit der Garantie gewährleistet werden! Andernfalls erlöschen die Garantieansprüche.

Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung Änderungen an den Geräten und der Zubehörausstattung vorzunehmen.